



# NOTICE D'EMPLOI

Fendeur de bûche



VWS60-6T

## Avertissement !

Lire et assimiler la totalité de ce manuel avant d'utiliser cet appareil.



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

01-001120-111202



Garden + Hobby  
**QUALITY FOR LIFE**



INFORMATION | MANUALS | SERVICE

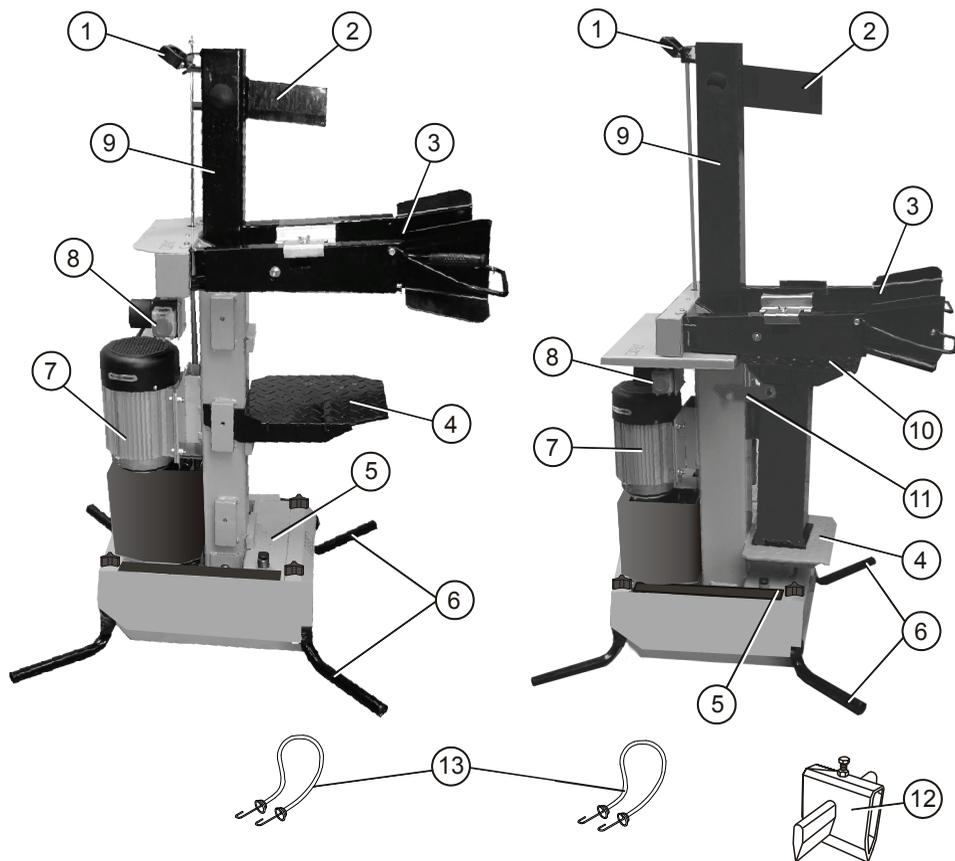
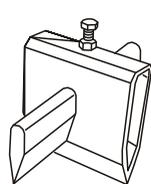
# HOLZSPALTER LHS 5500 / LHS 6000 / LHS 7000

Betriebsanleitung

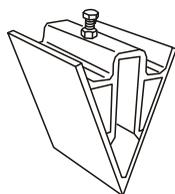


462 707\_e | 02/2010

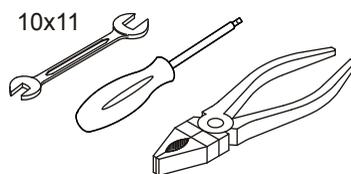


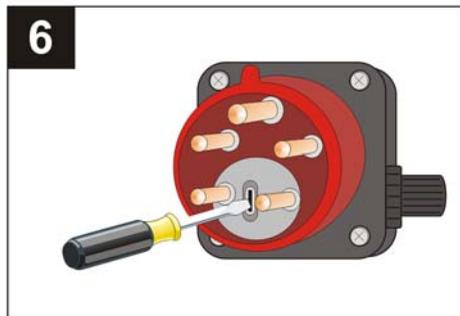
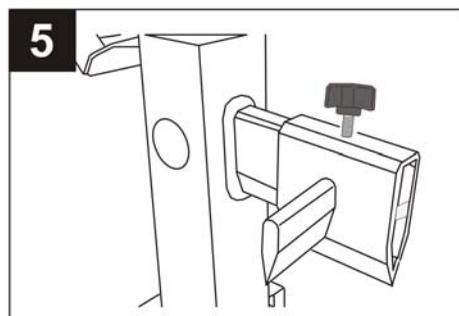
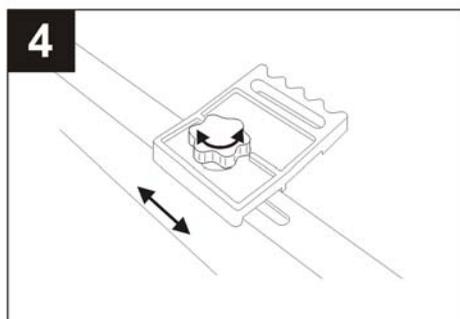
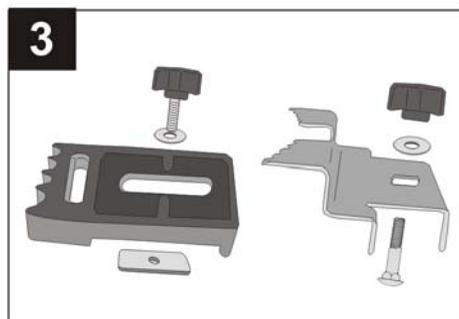
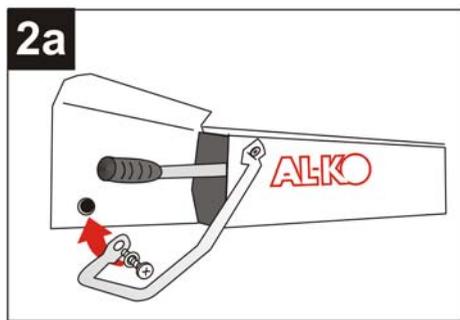
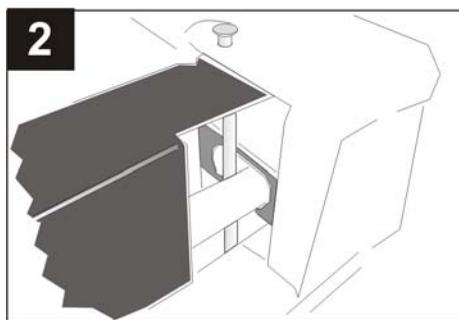
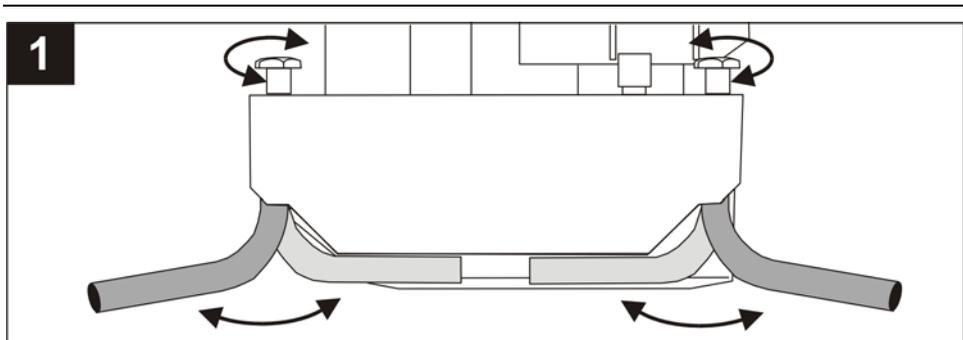
**A****LHS 5500****LHS 6000, LHS 7000****B**

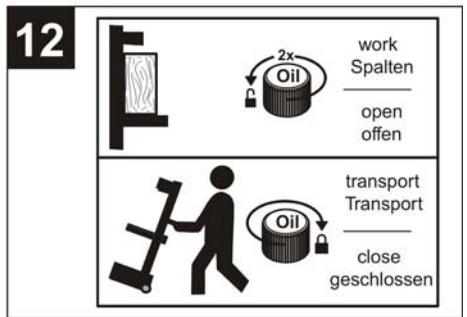
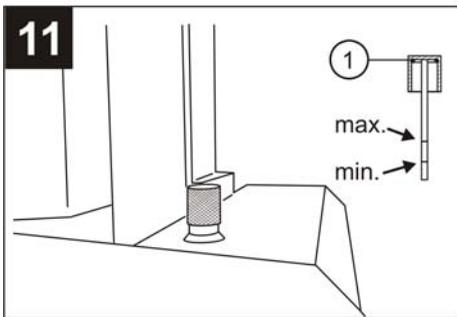
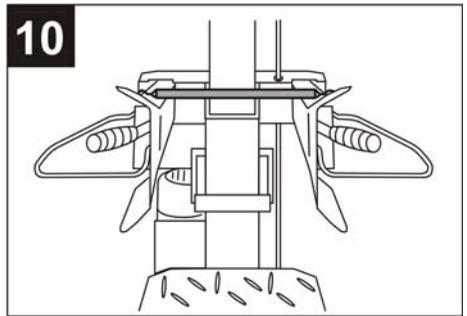
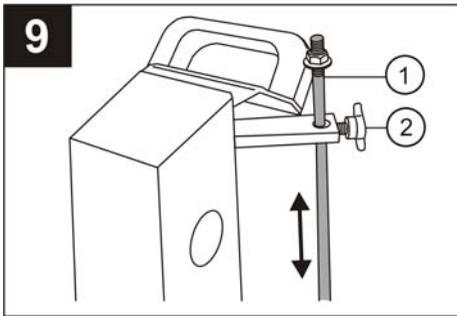
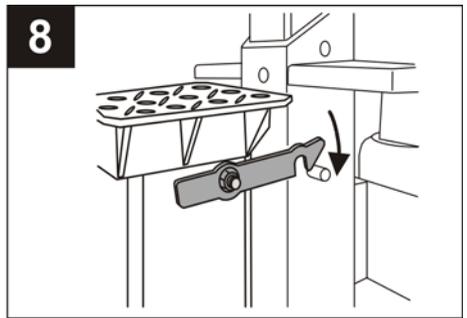
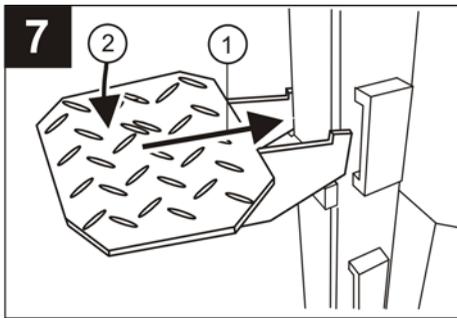
Art.-Nr.: 112455

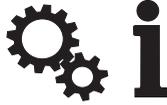


Art.-Nr.: 112454

**C**







Typ Art. Nr.	LHS 5500 112 424	LHS 6000 112 427	LHS 7000 112 428
	230 V~/ 50 Hz	230 V~/ 50 Hz	400 V 3~/ 50 Hz
	3000 W S6 40%	3000 W S6 40%	3500 W S6 40%
	max. 5,5 t	max. 6 t	max. 7 t
	max. 320 mm	max. 320 mm	max. 320 mm
	max. 570/810/1050 mm	max. 550/1050 mm	max. 550/1050 mm
	23,2 MPa (232 bar)	22,4 MPa (224 bar)	26,2 MPa (262 bar)
	4 l	5,5 l	5,5 l
	max. 30 s	max. 33 s	max. 33 s
	II / IP 54	II / IP 54	II / IP 54
	114 kg	135 kg	133 kg

## Consignes de sécurité

Veillez lire le mode d'emploi avant toute manipulation de l'appareil.

Conservez soigneusement cette notice en vue d'un usage ultérieur ou pour la remettre à un éventuel futur propriétaire.

Veillez tenir compte des mesures de sécurité et des avertissements apposés sur l'appareil.

Vous trouverez les informations techniques concernant votre fendeur de bûches dans les premières pages du mode d'emploi.

### Symboles

#### Sur l'appareil



*Lire le mode d'emploi avant la mise en service*



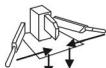
*Tenir les tiers éloigner de la zone dangereuse pendant la mise en service de l'appareil*



*Attention danger !  
Ne pas approcher les mains du coin fendeur*



*Débrancher l'appareil avant d'entreprendre tous travaux d'entretien ou de montage*



*Baisser le fendoir au maximum et attacher les leviers de commande pendant le transport de l'appareil.*



*Porter des gants de protection*



*Porter des chaussures de protection*



*Porter une protection oculaire*



#### **Important !**

*En cas de réparation, la classe de protection est maintenue uniquement si l'isolant original est utilisé et si les distances d'isolation ne sont pas modifiées.*

### Dans ce mode d'emploi



#### **Attention !**

*Indique que les manipulations et procédures de fonctionnement doivent être observées à la lettre pour éviter toute mise en danger des personnes.*



#### **Important !**

*Signale des consignes à respecter pour éviter toute détérioration de l'appareil.*



#### **Indication :**

*Désigne des exigences techniques devant être tout particulièrement observées.*

### Consignes de sécurité générales

L'utilisation de l'appareil n'est autorisée ni aux enfants et aux jeunes de moins de 18 ans, ni aux personnes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. L'âge minimum légal d'utilisation peut être fixé par les règlements locaux.

Les normes de prévention des accidents sont à respecter.



#### **Mesures de sécurité**

Seule une personne à la fois est autorisée à utiliser le fendeur de bûches.

Le port de chaussures de protection, de gants de protection et d'une protection oculaire est nécessaire pour parer au danger de projection des échardes.

Les habits portés doivent être appropriés (mou-lants) et ne pas gêner l'utilisateur. Les cheveux longs doivent être attachés.

Ne saisissez en aucun cas le coin fendeur lorsqu'il est en mouvement.

Avant la mise en service du fendeur de bûches, assurez-vous que le montage a été entièrement effectué et que tant l'appareil que le raccordement électrique sont en parfait état.

Le remplacement des dispositifs de sécurité endommagés doit être pris en charge exclusivement par un professionnel.

Il est obligatoire d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

Veillez débrancher l'appareil en cas :

- de travaux d'entretien
- d'opérations d'ajustement

- de transport
- d'interruptions momentanées du travail.

Seule une entreprise spécialisée est autorisée à effectuer des réparations sur le fendeur de bûches.

S'il est prêt à l'emploi, ne laissez jamais le fendeur de bûches sans surveillance.

L'appareil ne doit pas être mis en fonctionnement si des personnes étrangères aux travaux effectués se trouvent à proximité.

Sous risque d'électrocution, n'utilisez en aucun cas le fendeur de bûches ni ne le laissez jamais dehors sous la pluie. De même, ne le nettoyez jamais au jet d'eau.

Excepté l'utilisateur, personne ne doit se trouver dans la zone de travail. Assurez-vous tout particulièrement de l'absence d'enfants et d'animaux.

L'utilisateur de l'appareil répond entièrement des dommages causés à des tiers ou à leurs biens.

Afin d'écartier tout risque de trébuchement, veillez à ce qu'aucun petit bout de bois ni aucun autre objet se trouve sur la surface de travail.

## Équipement de sécurité

### Interrupteur de sécurité du moteur

En cas de surcharge, un interrupteur de sécurité coupe le moteur.

L'interrupteur de sécurité du moteur ne doit être désactivé sous aucun prétexte.

Si l'interrupteur de sécurité a mis le fendeur de bûches hors tension, veuillez suivre les consignes suivantes :

1. Débranchez l'appareil.
2. Remédiez au problème à l'origine de la surcharge.
3. Laissez l'appareil refroidir pendant quelques minutes puis rebranchez-le et remettez-le sous tension.

## Raccordement électrique

Utilisez exclusivement un câble en caoutchouc de qualité H07RN-F répondant à la norme VDE 0282 partie 14 et présentant une section de 2,5 mm<sup>2</sup> minimum.

La longueur du câble ne doit en aucun cas dépasser 10 m. Un câble plus long diminuerait la puissance du moteur et nuirait ainsi au fonctionnement du fendeur de bûches.

Assurez-vous du parfait état du raccordement électrique, de la prise mâle et de la prise femelle.

Seule une société spécialisée en travaux électriques est habilitée à réparer le câble électrique, la prise mâle et la prise femelle. Un câble défectueux (dont l'isolation est par ex. déficiente pour cause de fissure, de coupure, d'écrasement ou de pluie) ne doit en aucun cas être utilisé.

Veillez à ce que les connecteurs ne soient jamais exposés à l'humidité



### Attention !

*N'endommagez ni ne coupez jamais le câble de connexion.*

En cas d'endommagement, veuillez suivre les consignes suivantes :

1. Débranchez immédiatement le câble de connexion.

### Caractéristiques électriques :

#### Modèles LHS 5500, LHS 6000

- 230 V/50 Hz courant alternative
- Section minimum du câble de connexion = 2,5 mm<sup>2</sup>
- Intensité minimum supportée par le fusible du secteur = 16 A

#### Modèle LHS 7000

- 400 V 3~/50 Hz courant triphasé
- Branchement au secteur et câble de connexion à 5 conducteurs : 3P+N+T
- Section minimum du câble de connexion = 2,5 mm<sup>2</sup>
- Intensité minimum supportée par le fusible du secteur = 16 A

#### - Sens de rotation du moteur :

dans le sens de la flèche (sur le couvercle du ventilateur).



Le sens de rotation doit être contrôlé à chaque nouveau raccordement électrique.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

Le fendeur de bûches est destiné à une utilisation privée dans le jardin ou à la maison.

Il est exclusivement réservé aux applications suivantes :

- Le fendage de bois ayant déjà été coupé et dont les mesures ne dépassent pas les mesures énoncées dans les informations techniques.

## Utilisation non conforme à l'usage prévu

- Le fendage de bois dans lequel se trouvent des morceaux de métal (clous, fil de fer, crampons, etc.) est interdit.
- Il n'est pas autorisé de mettre l'appareil en service dans un milieu présentant un risque d'explosion.
- Toute utilisation dépassant le cadre de l'usage prévu est interdite.

## Description de l'appareil Image A

- 1 Poignée de transport
- 2 Fendoir
- 3 Bras de commande avec levier de commande et protection des mains
- 4 Plateau de fendage
- 5 Réservoir d'huile hydraulique
- 6 Pieds
- 7 Moteur
- 8 Combiné interrupteur-disjoncteur
- 9 Colonne de fendage
- 10 Plateau pivotant
- 11 Levier de verrouillage du plateau pivotant
- 12 Croix de fendage
- 13 Tendeurs en caoutchouc

## Déballage/Montage



### Attention !

La mise en service du fendeur de bûche requiert le montage de toutes les pièces sans exception.

1. Vérifier le contenu de l'emballage (illustration A). Si une pièce est manquante, veuillez en informer le commerçant.



### Indication :

L'outillage nécessaire au montage n'est pas compris en livraison et est présenté sur l'illustration C.

## Montage du bras de commande

1. Graissez la face supérieure et inférieure à l'intérieur de la cavité accueillant le bras de commande (illustration 2).
2. Positionnez le bras de commande et introduisez l'axe dans les trous situés sur la barre transversale (illustration 2).
3. À gauche de l'axe, introduisez le boulon d'assemblage de haut en bas puis fixez-le par dessous à l'aide de la rondelle et de la goupille (illustration 3).

## Réglage des griffes de maintien

Vous pouvez régler les griffes de maintien en fonction du diamètre de la bûche. Le réglage des griffes doit être des deux côtés identique.

1. Dévissez la poignée hexagonale de la griffe de maintien et ajustez la position transversale et longitudinale en fonction du diamètre de la bûche (illustration 4).
2. Revissez la poignée hexagonale.

## Montage de la croix de fendage

1. Vissez légèrement la vis de fixation (illustration 5-1) dans la croix de fendage.
2. Positionnez la croix de fendage sur le fendoir puis vissez la vis dans l'orifice prévue afin de pouvoir élever la croix tout en haut.
3. Consolidez la position finale à l'aide d'un contre-écrou (illustration 5-2).

## Branchement au réseau

L'alimentation électrique de l'appareil a lieu via un combiné interrupteur-disjoncteur (illustration A-8).

L'interrupteur est muni d'un déclencheur par minimum de tension empêchant le moteur de redémarrer lui-même en cas de coupure du courant. Il est alors nécessaire d'appuyer sur le bouton vert de démarrage pour remettre le moteur en marche.

1. Branchez le câble d'alimentation à l'appareil.
2. Reliez le câble d'alimentation au réseau.



### Indication :

Vérifiez le sens de rotation du moteur sur les fendeurs équipés d'un moteur triphasé (**LHS 7000**). Le sens de rotation doit être identique à celui indiqué par la flèche située sur le couvercle du ventilateur. Si ce n'est pas le cas, il est nécessaire d'inverser deux phases à l'intérieur de la fiche en utilisant l'inverseur de phase.



### Important !

Un sens de rotation incorrect provoque l'endommagement de la pompe hydraulique.

## Inversion de la polarité de la fiche

1. Enfoncez un tournevis plat dans l'inverseur de phase de la fiche et tournez à 90° (voir illustration 6).
2. Remettez l'appareil sous tension et recontrôlez le sens de rotation du moteur.

## Utilisation



### Attention !

*Le fendeur de bûches peut être mis en service uniquement si aucune pièce (par ex. les arcs de protection) ne manque ou n'est défectueuse et si le câble de raccordement est en parfait état.*

### Avant chaque utilisation

1. Effectuez un contrôle visuel du fendeur de bûches.
2. N'utilisez en aucun cas l'appareil si des pièces font défaut, sont lâches ou défectueuses.
3. Inspectez le câble de connexion. Un câble de connexion défectueux (dont l'isolation est par ex. déficiente pour cause de fissure, de coupure, d'écrasement ou de plûre) ne doit en aucun cas être utilisé.
4. Inspectez les éventuels défauts d'étanchéité du système hydraulique.

### Mise en service du fendeur de bûches



### Attention !

*Seule une personne à la fois est autorisée à utiliser le fendeur de bûches.*

1. Placez le fendeur de bûches sur une surface horizontale, plate et ferme.  
Veillez à ne pas poser l'appareil sur le câble de connexion !
2. Disposez le câble de connexion de manière à ce qu'il ne soit jamais plié, écrasé ni endommagé d'une manière ou d'une autre.
3. Desserrez du carter les poignées hexagonales, rabattez les pieds vers l'extérieur et fixez-les en revissant les poignées hexagonales.
4. Positionnez le plateau de fendage à la hauteur du bois à fendre (voir illustration 7). Le plateau doit être horizontal et bien encliqueté.
5. Sur le modèle **LHS 6000**, **LHS 7000**, le plateau pivotant peut être pivoté vers l'intérieur ou l'extérieur. Une fois en position intérieure, fixez-le à l'aide du levier de verrouillage (illustration 8).



### Important !

*Si la colonne de fendage se trouve en position inférieure, elle retourne automatiquement en position finale supérieure lorsque vous démarrez le moteur.*

6. Dévissez la jauge d'huile de 2 tours.
7. Appuyez sur l'interrupteur vert pour mettre le moteur en marche.
8. Réglez l'élévation de la colonne de fendage si besoin est (consultez la sous-partie Limitation de l'élévation).
9. Placez une bûche sur le plateau et maintenez-la à l'aide des griffes de maintien.
10. Abaissez les deux leviers de commande. Le fendage commence.
11. Le fendage une fois achevé, remontez les deux leviers de commande de manière à ce que la colonne de fendage retourne en position supérieure.



### Attention !

*Ôtez le bois fendu du plateau uniquement lorsque la colonne de fendage a retrouvé sa position finale supérieure.*



### Indication :

*Si le bois est particulièrement difficile à fendre, il est conseillé de graisser légèrement le fendoir.*

### Limitation de l'élévation

1. Placez une bûche sur le plateau.
2. Abaissez les deux levier de commande afin d'approcher le fendoir à 2 cm du bois.
3. Lâchez un des leviers et coupez le moteur. Le fendoir reste dans cette position.
4. Dévissez la vis de blocage (illustration 9-2), montez la tige de positionnement (illustration 9-1) au maximum et revissez la vis de blocage.

### Transport

1. Baissez le fendoir au maximum et coupez le moteur.



### Attention !

*Veillez à débrancher l'appareil à chaque déplacement.*



### Important !

*Si l'appareil doit être transporté, la jauge d'huile doit être revissée à fond sous risque d'épanchement de l'huile hydraulique.*

2. Desserer les poignées hexagonales des pieds, rabattez ces derniers dans leur position initiale et fixez-les en revissant les poignées hexagonales.

3. Attachez les deux leviers de commande sur le devant avec un tendeur en caoutchouc (illustration 10).
4. Tirez sur la poignée située sur la colonne de fendage afin de basculer légèrement le fendeur vers l'arrière et de poser les roues sur le sol. Une fois dans cette position, le fendeur est facilement transportable.

## Soins et maintenance



### Attention !

*Veillez débrancher le fendeur de bûches avant d'y entreprendre tous travaux. Seul un spécialiste est habilité à réparer l'appareil.*

## Soins

### Graisser la colonne de fendage

1. Appliquez une graisse sans résine ni acide sur la colonne de fendage avant chaque utilisation. Cette mesure accroît la longévité du dispositif de glissement.

## Travaux de maintenance

### Aiguiser le coin fendeur

1. Aiguissez le coin fendeur avec une lime adéquate si besoin est.

## Contrôler le niveau d'huile hydraulique



### Indication :

*Effectuez toujours le contrôle du niveau d'huile lorsque la colonne de fendage est en position supérieure d'arrivée. Le fendeur doit alors se trouver sur une surface bien horizontale.*

1. Dévissez et sortez la jauge d'huile ; nettoyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux.
2. Enfoncez la jauge (sans la visser) puis ressortez-la. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères "min" et "max" (voir illustration 11). Remplissez le réservoir d'huile hydraulique si nécessaire.
3. Contrôlez l'état du joint (illustration 11-1) et renouvelez-le si besoin est.



### Important !

*Veillez utiliser exclusivement de l'huile hydraulique de la classe de viscosité HLP 46.*

Il n'est pas impératif de changer l'huile.

## Dérangements

En cas de dérangement, veuillez éteindre l'appareil et débrancher le câble. Si votre fendeur présente des dérangements ne pouvant être écartés à l'aide de ce tableau, vous pouvez le faire réparer auprès d'une entreprise agréée.

Dérangement	Cause	Suppression
La colonne de fendage ne descend/monte pas	Sens de rotation du moteur incorrect (fendeur <b>LHS 7000</b> )	Contrôler le sens de rotation
	Niveau d'huile hydraulique trop bas	Remplir le réservoir
Le fendeur n'a pas d'impulsion	Niveau d'huile hydraulique trop bas	Remplir le réservoir
	La tige de déclenchement est tordue	Faire contrôler en atelier spécialisé
Le moteur ne démarre pas	L'interrupteur thermique a disjoncté	Attendre que le moteur refroidisse
	La prise ou la fiche est défectueuse	Faire contrôler par un électricien
	Le câble est défectueux	Remplacer
La pompe hydraulique émet des sifflements, la colonne de fendage se déplace de manière saccadée	Le niveau d'huile est trop bas	Remplir le réservoir d'huile hydraulique
Une fois pressé, l'interrupteur vert ne reste pas enclenché	Le fil neutre n'est pas raccordé	Faire contrôler le câble et le réseau électrique par un électricien
	Le fusible est défectueux (fendeur <b>LHS 7000</b> )	Faire contrôler le câble par un électricien
	Une phase est manquante (fendeur <b>LHS 7000</b> )	Faire contrôler le câble par un électricien
	L'interrupteur est défectueux	Remplacer
Le moteur surchauffe	La section du câble est trop petite	Utiliser un câble présentant une plus grande section
	Une phase est manquante (fendeur <b>LHS 7000</b> )	Faire contrôler le câble et le réseau électrique par un électricien

## Protection de l'environnement, traitement des déchets

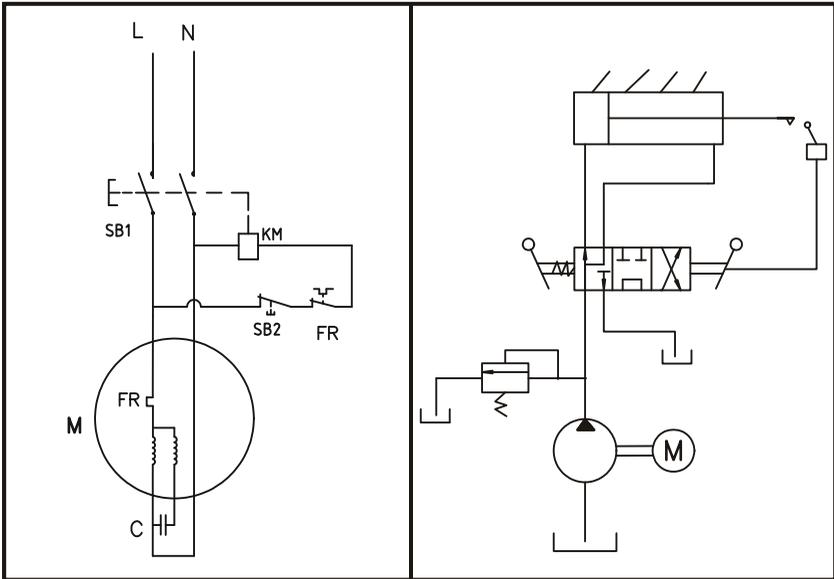


Les appareils usagés ne doivent pas être mis au rebus avec les déchets ménagers ! L'emballage, l'appareil et les accessoires sont entièrement recyclables et sont à éliminer de manière appropriée.

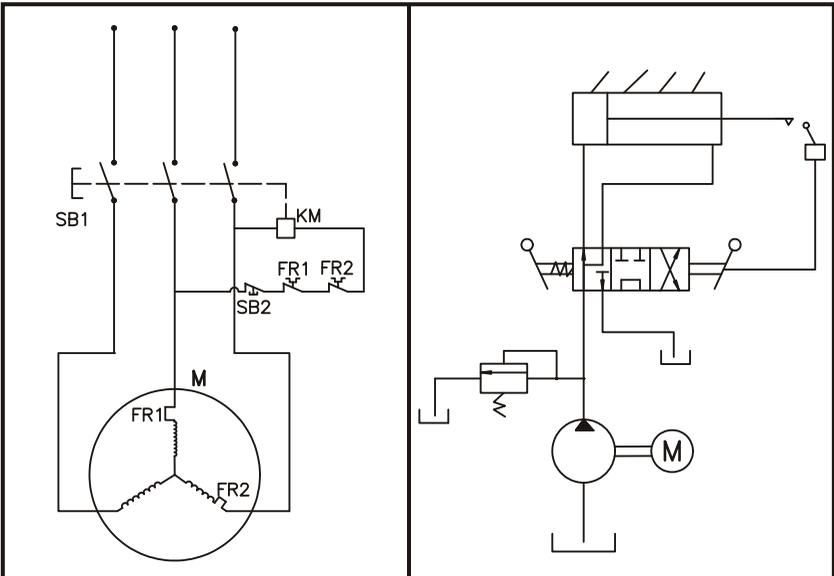
## Accessoires

Les accessoires disponibles pour tous les fendeurs de bûches sont présentés sur l'illustration B.

LHS 5500, LHS 6000

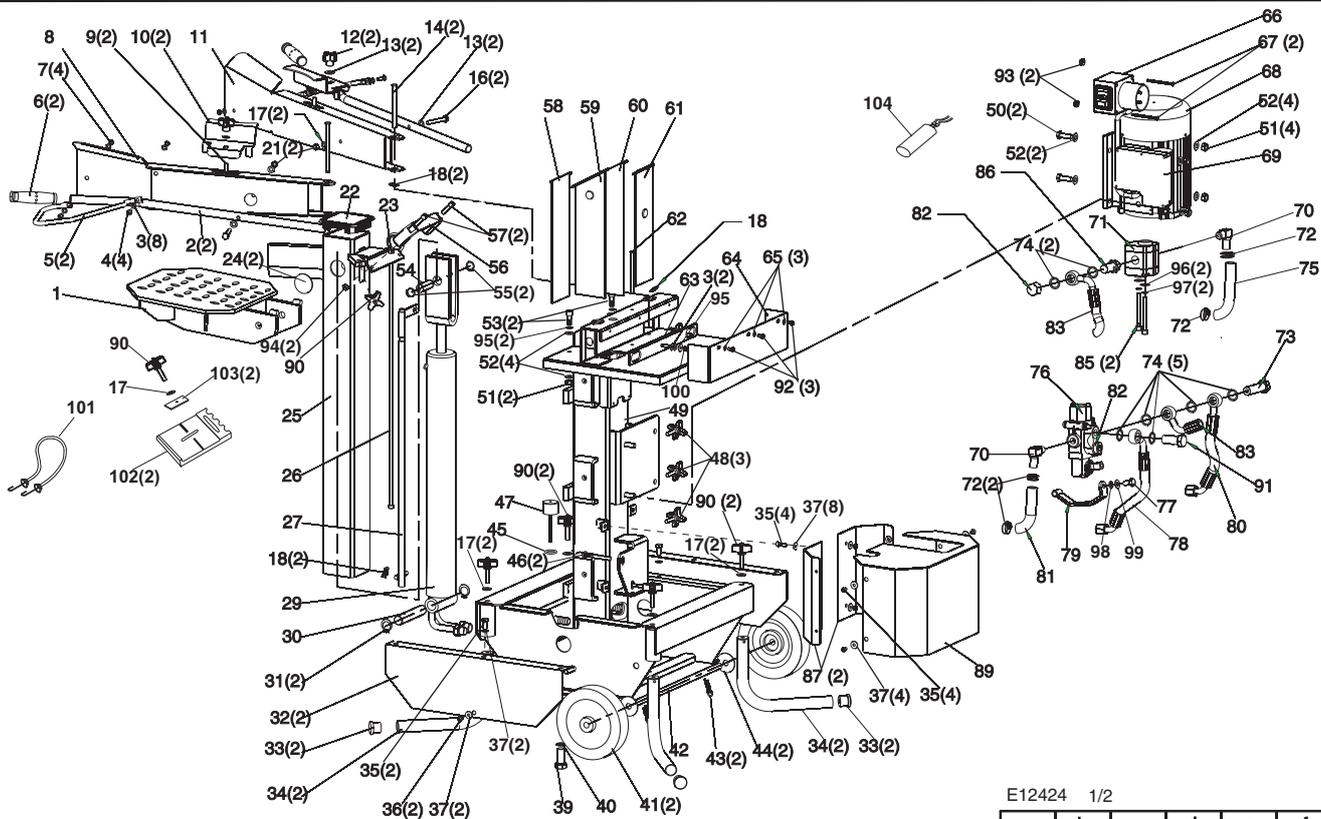


LHS 7000



# Holzspalter LHS 5500

Art.Nr. 112424



E12424 1/2

a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---

# Holzspalter LHS 5500 S

Art.Nr. 112424

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	410988	Arbeitstisch
2	410989	Schallhebel
3	410990	Scheibe 6
4	410991	Schraube M6x16
5	410992	Schutzbügel
6	410993	Handgriff
7	410994	Mutter
8	410995	Schutzblech links
9	410996	Bolzen M8x25
10	410997	Haltekrallen
11	410998	Schutzblech rechts
12	410999	Flügelmutter
13	411000	Scheibe 8
14	411001	Bolzen Handschutz
16	411002	Schraube SKT M8x50
17	411003	Scheibe 8
18	411004	Federstecker
21	411005	Mutter Sich- M8
22	411006	Abdeckung
23	411007	Mutter
24	411008	Abdeckkappe rund
25	411009	Rahmen mit Spaltkeil
26	411010	Führungsstange
27	411011	Führungsrohr
29	411012	Hubzylinder
30	411013	Achse Zylinder lang
31	411014	Seegering
32	411015	Abdeckplatte seitlich
33	411016	Rohrstopfen
34	411017	Fussrohr
35	411018	ISTK-Schraube M6x10
36	411019	Schraube M6x12
37	411020	Scheibe 6

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
39	411021	Ölablaßschraube
40	411022	Scheibe
41	411023	Rad
42	411024	Radachse
43	411025	Federstecker
44	411026	Scheibe
45	411027	O-Ring
46	411028	Bolzen M8x70
47	411029	Öldeckel
48	411030	Flügelsschraube
49	411031	Grundrahmen
50	411032	Bolzen SKT M10x30
51	411033	Mutter Sich- M10
52	411034	Scheibe 10
53	411035	Schraube ISKT M10x20
54	411036	Achse Zylinder kurz
55	411037	Seegering
56	411038	Handgriff Kst.
57	411039	Schraube ISKT M 8x30
58	411040	Kunststoffeinlage Y2
59	411041	Kunststoffeinlage Y4
60	411042	Kunststoffeinlage Y3
61	411043	Kunststoffeinlage Y1
62	411044	Bolzen
63	411045	Montageblech
64	411046	Abdeckung
65	411047	Scheibe
66	411048	Schalter
67	411049	Schraube M4x60
68	411050	Motor LHS 5500 S
69	411051	Klemmkasten
70	411052	Winkelventil
71	411053	Pumpe

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
72	411054	Schlauchklemme
73	411055	Bolzen
74	411056	Scheibe
75	411057	Ölansaugschlauch
76	411058	Ventilstopfen M20x1,5
77	411059	Bolzen SKT
78	411060	Hochdruckschlauch 3 U
79	411061	Bügel
80	411062	Hochdruckschlauch 1(W)
81	411063	Unterdruckschlauch 2 ( R )
82	411064	Stopfen
83	411065	Hochdruckschlauch 2(D)
84	411066	Ventil
85	411067	Schraube ISKT
86	411068	Pumpendüse
87	411069	Abdeckplatte hinten
89	411070	Abdeckung Pumpe
90	411071	Flügelsschraube
91	411072	Bolzen
92	411073	Schraube M5x10
93	411074	Sicherungsmutter M4
94	411075	Mutter Sich- M8
95	411076	Scheibe 10
96	411077	Scheibe
97	411078	Scheibe
98	411079	Scheibe
99	411080	Scheibe
100	411081	Scheibe 10
101	411082	Spanngummi
102	411083	Haltekrallen Kunststoff
103	411084	Halteplatte
104	510220	Kondensator 50 MF

E12424 2/2

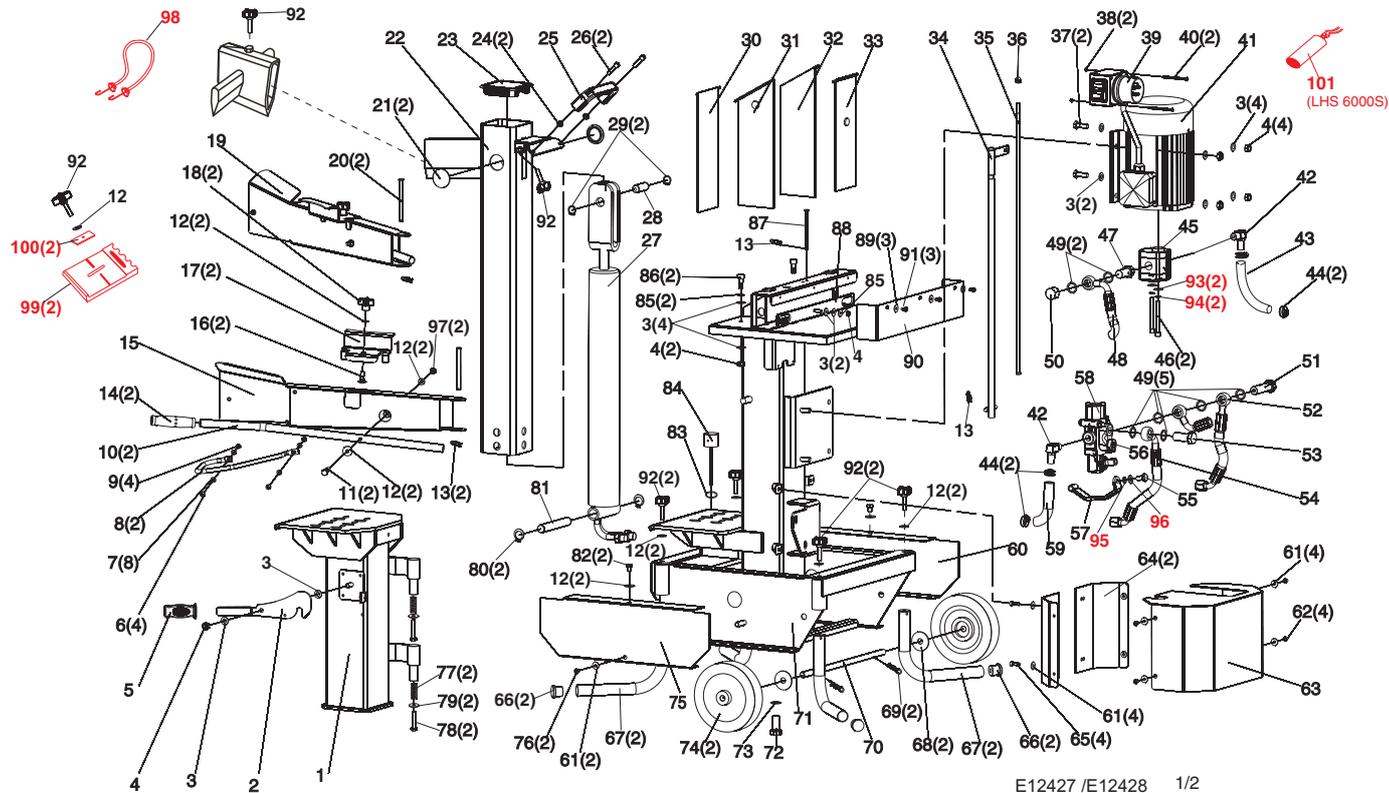
a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---

# Holzspalter LHS 6000 S

## Holzspalter LHS 7000 S

Art.Nr. 112427

Art.Nr. 112428



E12427 / E12428 1/2

a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---

# Holzspalter LHS 6000 S

# Holzspalter LHS 7000 S

# Art.Nr. 112427

# Art.Nr. 112428

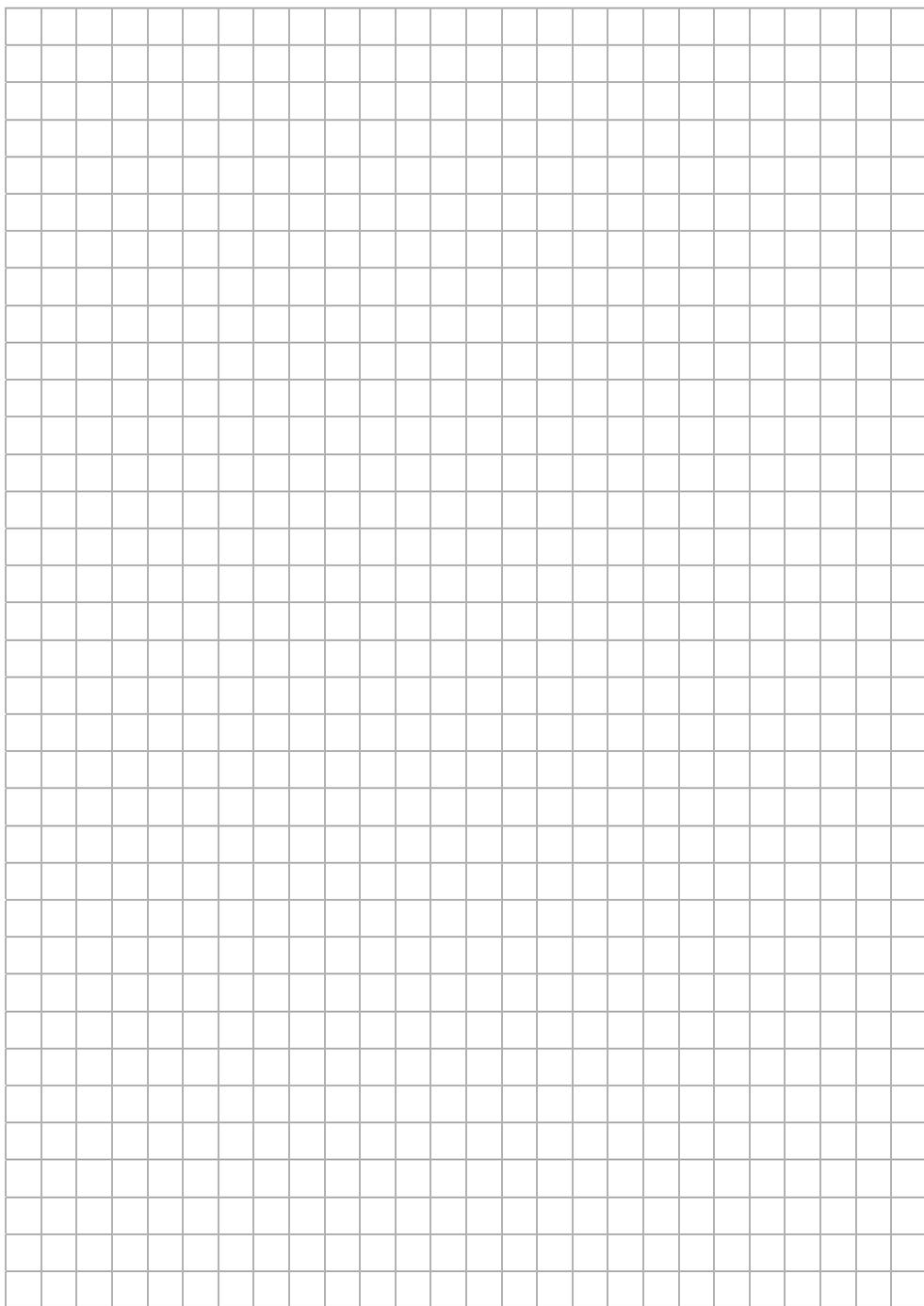
Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	411085	Tisch schwenkbar
2	411086	Spannhebel
3	411034	Scheibe 10
4	411033	Mutter Sich- M10
5	411087	Handgriff
6	410991	Schraube M6x16
7	410990	Scheibe 6
8	410992	Schutzbügel
9	410994	Mutter Sich- M6
10	410989	Schalthebel
11	411002	Bolzen SKT M8x50
12	411000	Scheibe 8
13	411004	Federstecker
14	410993	Handgriff
15	410998	Schutzblech rechts
16	410996	Schraube M8x25
17	410997	Haltekralle
18	410999	Flügelmutter
19	410995	Schutzblech links
20	411001	Bolzen Handschutz
21	411008	Abdeckkappe rund
22	411088	Rahmen mit Spaltkeil
23	411006	Abdeckung
24	411075	Mutter Sich- M8
25	411038	Handgriff Kst.
26	411039	Schraube ISKT M8x30
27	411089	Hubzylinder
28	411090	Achse Zylinder kurz
29	411091	Seegering
30	411467	Kunststoffeinlage 1
31	411092	Kunststoffeinlage 4
32	411093	Kunststoffeinlage 3
33	411094	Kunststoffeinlage 2
34	411095	Führungsrohr
35	411096	Führungsstange

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
36	411097	Mutter M8
37	411032	Bolzen SKT M10x30
38	411074	Mutter Sich- M6
39	411098	Schalter
40	411049	Schraube M4x60
41	411099	Motor 6 Tonnen
41	411100	Motor 7 Tonnen
42	411101	Winkelventil
43	411102	Ölansaugschlauch
44	411103	Schlauchklemme
45	411104	Pumpe
46	411105	Schraube ISKT
47	411106	Pumpendüse
48	411107	Hochdruckschlauch 2 (D)
49	411108	Scheibe
50	411109	Stopfen
51	411110	Bolzen
52	411111	Hochdruckschlauch 1 (W)
53	411112	Bolzen G1
54	411113	Hochdruckschlauch 3 (U)
55	411114	Bolzen SKT.
56	411115	Ventilstopfen M20x1,5
57	411116	Bügel
58	411117	Ventil
59	411118	Unterdruckschlauch 2
60	411119	Abdeckung seitlich
61	411020	Scheibe 6
62	411018	Schraube ISKT M6x10
63	411120	Abdeckung Pumpe
64	411121	Abdeckung hinten
65	411122	Bolzen SKT M6x10
66	411016	Rohrstopfen
67	411017	Fussrohr
68	411026	Seegering

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
69	411025	Federstecker
70	411123	Radachse
71	411124	Grundrahmen LHS 6000 S
71	411125	Grundrahmen LHS 7000 S
72	411126	Bolzen SKT M16x25
73	411127	Scheibe 16
74	411023	Rad
75	411128	Abdeckung seitlich H2
76	411019	Schraube M6x12
77	411129	Feder
78	411130	Bolzen SKT M8x65
79	411131	Scheibe 8
80	411132	Seegering 22
81	411133	Achse Zylinder lang
82	411134	Bolzen SKT M8x12
83	411135	O-ring 32x3.55
84	411136	Oldeckel
85	411076	Scheibe 10
86	411035	Schraube ISKT M10x20
87	411137	Bolzen 2
88	411138	Montageblech
89	411047	Scheibe
90	411139	Abdeckblech
91	411073	Schraube M5x10
92	411071	Flügelerschraube
93	411077	Scheibe
94	411078	Scheibe
95	411079	Scheibe
96	411080	Scheibe
97	411005	Mutter Sich- M8
98	411082	Spanngummi
99	411083	Haltekrallen Kunststoff
100	411084	Halteplatte
101	411140	Kondensator

E12427 /E12428 2/2

a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---



## Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

### Produit

Fendeuse

### Numéro de série

G4064065

### Type

LHS 5500

LHS 6000

LHS 7000

### Niveau de puissance sonore

mesuré / garanti

86 / 88 dB(A)

### Fabricant

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

89359 KOETZ

DEUTSCHLAND

### Directives UE

2006/42/EG (2009-12-29 ...)

2006/95/EG

2004/108/EG

2000/14/EG (13)

### Evaluation de conformité

2000 /14/EG

annexe VI

### Fondé de pouvoir

Anton Eberle

Ichenhauser Str. 14

89359 KOETZ

DEUTSCHLAND

### Normes harmonisées

EN 60335-1; VDE 0700-1:2007-02

EN 60204-1; VDE 0113-1:2007-06

EN 60204-1/A1; VDE 0113-1/A1:2008-01

EN 609-1:1999-05

EN 609-1/A1:2004-05

EN 609-1/A2:2008-04

Kötz, 2010-02-03



Antonio De Filippo, Managing Director

## Garantie

Les défauts matériels ou de fabrication éventuels sur l'appareil sont couverts par notre garantie pendant la période de garantie légale pour les réclamations et nous les corrigeons à notre gré par une réparation ou une livraison de remplacement. La période de garantie est déterminée selon la loi du pays où l'appareil a été acheté.

Notre confirmation de garantie ne s'applique qu'en cas de :

- Traitement correct de l'appareil
- Respect du mode d'emploi
- Utilisation de pièces de rechange d'origine

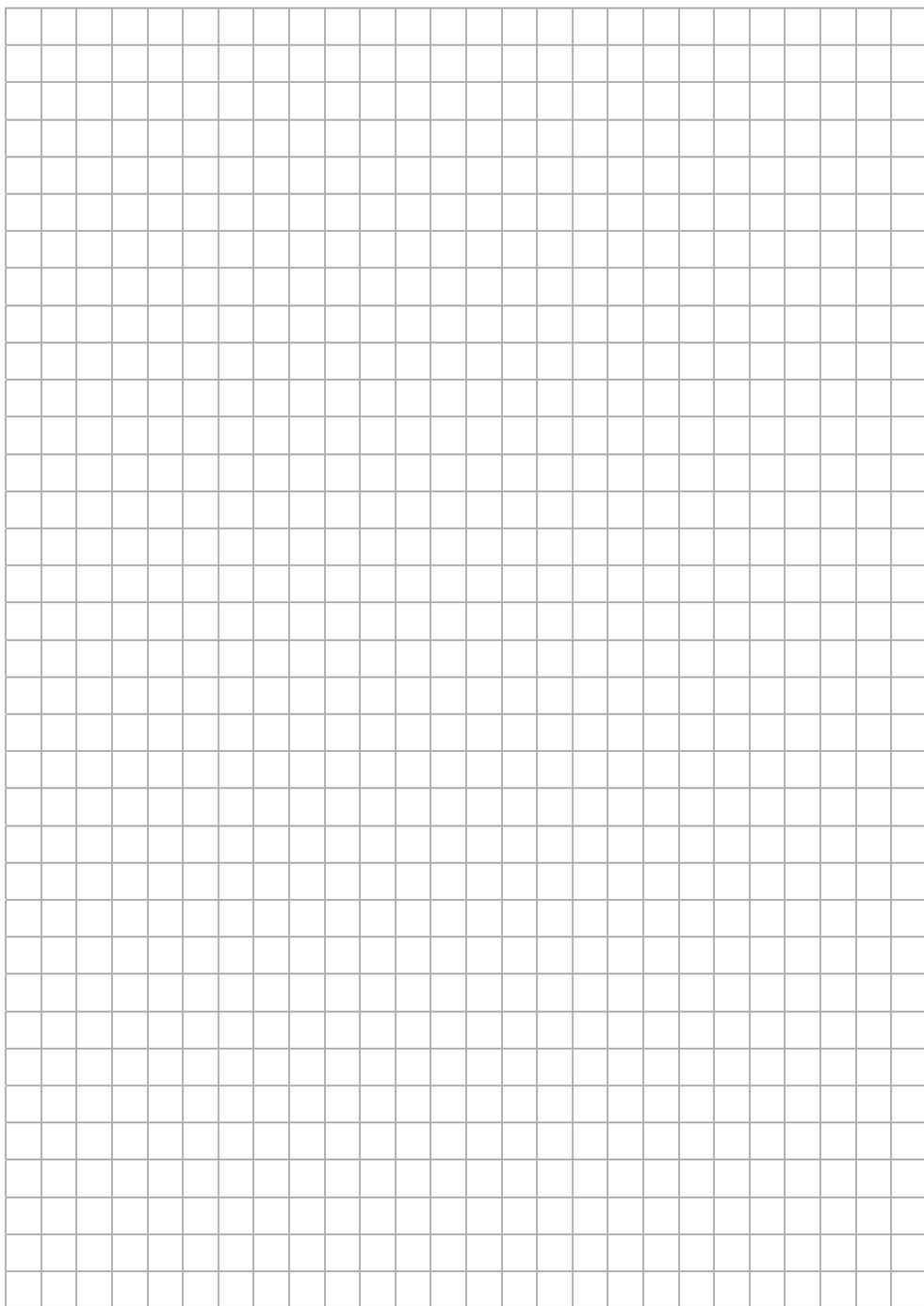
La garantie s'éteint en cas de :

- Tentatives de réparation sur l'appareil
- Modifications techniques de l'appareil
- D'utilisation non conforme à l'usage prévu (p. ex utilisation commerciale ou municipale)

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les détériorations de la peinture dues à une usure normale
- Les pièces d'usure sui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange [XXX XXX (X)]
- Les moteurs à combustion – ces derniers sont couverts par les prestations de garantie des fabricants de moteur correspondants

Dans un cas impliquant la garantie, veuillez-vous adresser avec cette carte de garantie et votre bon d'achat à votre revendeur ou au centre de service-après vente agréé le plus proche. De par cet accord de garantie, les prestations en garantie légales de l'acheteur vis à vis du vendeur ne sont pas affectées.







**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
[www.yvanbeal.fr](http://www.yvanbeal.fr) - E-mail : [info@yvanbeal.fr](mailto:info@yvanbeal.fr)  
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**